

**GEMEINDE GSIES**  
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**COMUNE DI VALLE DI CASIES**  
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA  
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

**18.03.2026**

**08:45**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.  
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.  
Sono presenti:

|                                 |                      | entschuldigt abwesend<br>assente giustificato | unentschuldigt abwesend<br>assente ingiustificato | Fernzugang<br>Mod. Rem. |
|---------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------|
| Bürgermeister - Sindaco         | Paul SCHWINGSHACKL   |                                               |                                                   |                         |
| Vizebürgermeister - Vicesindaco | Andreas PRAMSTRALLER |                                               |                                                   |                         |
| Gemeindereferent - Assessore    | Hugo BACHMANN        |                                               |                                                   |                         |
| Gemeindereferentin - Assessore  | Sara STEINMAIR       |                                               |                                                   |                         |

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

**Kathrin GUTWENGER**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

**Paul SCHWINGSHACKL**

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

**GEGENSTAND:**

**OGGETTO:**

**Mittelschule Toblach - Gutachten betreffend verschiedene Investitionen und Verpflichtung der Ausgabe zu Gunsten der Gemeinde Toblach**

**Scuola media di Dobbiaco - Parere relativo a diverse investimenti e impegno di spesa a favore del Comune di Dobbiaco**



unverzüglich vollstreckbar  
immediatamente eseguibile

**Betreff: Mittelschule Toblach - Gutachten betreffend verschiedene Investitionen und Verpflichtung der Ausgabe zu Gunsten der Gemeinde Toblach**

Festgestellt, dass mit der Gemeindenfinanzierung 2018 die Beteiligung der Gemeinden an den Investitionskosten und an den Betriebskosten für übergemeindliche Mittelschulen und Musikschulen neu geregelt wurde;

Darauf hingewiesen, dass das Abkommen über die Gemeindenfinanzierung 2021 unter Punkt 5.1 folgende Aufteilung der Kosten vorsieht:

Investitionsausgaben: 15% übernimmt die Gemeinde, in welcher sich der Sitz der Schule befindet; die restlichen Kosten werden im Verhältnis der durchschnittlichen Schülerzahl der letzten drei Jahre auf die Gemeinden aufgeteilt.

Festgestellt, dass die Gemeinde Toblach mit Schreiben vom 09.03.2026 diese Gemeindeverwaltung um die Freigabe folgenden Ausgabe für die deutsch- und italienischsprachige Mittelschule Toblach ersucht hat:

- Kosten für einen teilweisen Neubau über die Firma Architekt Felix Perasso aus Innsbruck (A), für den Betrag in Höhe von 14.742,00 Euro (inkl. 4% Fürsorgebeiträge und 22% MwSt.).

**Oggetto: Scuola media di Dobbiaco - Parere relativo a diverse investimenti e impegno di spesa a favore del Comune di Dobbiaco**

Accertato che con l'accordo di finanzia locale 2018 è stata concordata la partecipazione dei Comuni ai costi d'investimento e alle spese di gestione per le scuole medie e gli istituti per l'educazione musicale sovra comunali;

Ravvisato che i punti 5.1 dell'accordo sulla finanzia locale 2021 prevedono la seguente suddivisione di costi:

Costi d'investimento: il 15% viene assunto dal comune sede della scuola, mentre i restanti costi vengono suddivisi tra i comuni in rapporto al numero medio di scolari degli ultimi tre anni.

Constatato che il Comune di Dobbiaco con lettera del 09.03.2026 ha chiesto a quest'amministrazione il benestare per la seguente spesa:

- costi per una ricostruzione parziale tramite la ditta arch. Felix Perasso di Innsbruck (A), per un importo di Euro 14.742,00 (incl. 4% contributi previdenziali e 22% di IVA).

Nach Einsichtnahme in die verschiedenen Angebote;

Festgestellt, dass der Mittelwert der Schüler der letzten 3 Jahre, welche die italienische Mittelschule Toblach besuchen 1,33 beträgt und somit die Aufteilung der Spesen wie folgt erfolgt:

Viste le offerte diverse;

Constatato che la media degli studenti degli ultimi 3 anni che frequentano la scuola media italiana di Dobbiaco è pari a 1,33 e che, di conseguenza, la ripartizione delle spese avviene come segue:

|                                                                                                                                             |                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| <b>Betrag / importo</b>                                                                                                                     | <b>14.742,00 €</b> |
| - Sockelbetrag von 15 % / percentuale di 15 %                                                                                               | - 2.211,30 €       |
| <b>Aufzuteilende Summe / somma da suddividere</b>                                                                                           | <b>12.530,70 €</b> |
| Mittel der Schüler der Mittelschule Toblach der letzten 3 Jahre<br>numero medio alunni scuola media di Dobbiaco degli ultimi 3 anni: 182,66 |                    |
| Schüler Gemeinde Gsies / alunni Comune Valle di Casies: 1,33                                                                                |                    |
| <b>geschuldete Summe Gemeinde Gsies/ somma dovuta Comune Valle di Casies</b>                                                                | <b>91,24 €</b>     |

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2026-2028 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2026, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 62 und Nr. 63 vom 16.12.2025, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Visto il documento unico di programmazione 2026-2028 ed il bilancio di previsione 2026, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 62 e n. 63 del 16.12.2025, già esecutive;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden:

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare:

| hinsichtlich der <b>fachlichen</b><br><b>Ordnungsmäßigkeit:</b>                                                                                                                                                                                     | in ordine alla <b>regolarità</b><br><b>tecnico-amministrativa:</b>                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Positiv</b> - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Andrea Steinmair</i> , am 16.03.2026, Prot.Nr. 0004877 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. <i>TumuBf4CtfsbtDHdEy2beYDmSH7BZMK+g6NTzanlarM=</i> ; | <b>Positivo</b> - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Andrea Steinmair</i> , in data 16.03.2026, n. prot. 0004877 con impronta digitale n. <i>TumuBf4CtfsbtDHdEy2beYDmSH7BZMK+g6NTzanlarM=</i> ; |
| hinsichtlich der <b>buchhalterischen</b><br><b>Ordnungsmäßigkeit:</b>                                                                                                                                                                               | in ordine alla <b>regolarità</b><br><b>contabile:</b>                                                                                                                                                                                         |
| <b>Positiv</b> - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Werner Burger</i> , am 13.03.2026, Prot.Nr. 0004754 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. <i>pZn3pzEe-Et1n/MFDbW+3Ez8uEGwqEukao+SMNHgzmvY=</i> ;   | <b>Positivo</b> - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Werner Burger</i> , in data 13.03.2026, n. prot. 0004754 con impronta digitale n. <i>pZn3pzEeEt1n/MFD-bW+3Ez8uEGwqEukao+SMNHgzmvY=</i> ;   |

**beschließt**  
**der Gemeindeausschuss**  
einstimmig,

**la Giunta comunale**  
**delibera**  
unanimemente

1. die in den Prämissen genannten Vorhaben der Gemeinde Toblach betreffend die Mittelschule Toblach positiv zu begutachten;
2. der Gemeinde Toblach den von dieser Gemeinde geschuldeten Betrag in der veranschlagten Höhe von 91,24 Euro (inkl. 4% Fürsorgebeiträge und 22% MwSt.), nach der Genehmigung der Abrechnung der Investitionsausgaben der Mittelschule Toblach für das Schuljahr 2025/2026, auszusahlen.
3. die voraussichtliche Ausgabe von **91,24 Euro** dem laufenden Haushaltsplan gemäß nachstehender Übersicht anzulasten:

1. di esprimere parere positivo ai progetti del Comune di Dobbiaco relativo alla scuola media di Dobbiaco;
2. di liquidare l'importo dovuto da codesto comune nell'ammontare preventivato di Euro 91,24 (incl. 4% contributi previdenziali e 22% di IVA), al Comune di Dobbiaco, previa approvazione del rendiconto delle spese d'investimento della scuola media di Dobbiaco per l'anno scolastico 2025/2026.
3. di imputare la spesa prevista di **Euro 91,24** al bilancio corrente come risulta dal seguente prospetto:

| <i>Verpflichtung Nr. / Jahr<br/>impegno n. / anno</i> | <i>Kapitel / Artikel<br/>capitolo / articolo</i> | <i>Kompetenzjahr /<br/>anno di competenza</i> | <i>Betrag<br/>importo</i> |
|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------|
| 140/2026                                              | 04022.03.10200                                   | 2026                                          | 91,24 €                   |

4. Dieser Beschluss wird, im Sinne des Art. 183 Abs. 3 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, 10 Tage nach Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar.

4. La presente deliberazione diventa esecutiva, ai sensi dell'art. 183 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, dopo il decimo giorno dall'inizio della pubblicazione.

(AS/AS)

**Gelesen, genehmigt und gefertigt**

Der Vorsitzende  
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



**Letto, confermato e sottoscritto**

Die Gemeindesekretärin  
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

**\*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale\***

\*\*\*\*\*

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorschuss einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 20.03.2026 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 20.03.2026 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.